

Em bom português

É ASSIM QUE SE ESCREVE

Lista de palavras e expressões de uso mais frequente na linguagem jurídica, extraídas do “Dicionário Escolar da Língua Portuguesa”, da Academia Brasileira de Letras, de acordo com a nova ortografia, em vigor desde 1º de janeiro de 2009:

A – abaixo-assinado, ab-rogar, abrupto (ou ab-rupto), autoajuda, agroindustrial, anteprojeto, antessala, arquimilionário, autoestrada, antiaéreo, à toa, antiácido, anticorpo, anti-higiênico, anti-inflamatório, antissocial, antirreligioso, antirrugas, antissemita, a fim de, à parte, à vontade, à queima-roupa, auto-observação.

B - bem-aventurado, bem-estar, benfeitor, benfeitoria, benfazejo, bem-educado, bidirecional, bilingue, bitributação, boa-fé, bóia, bit, byte, bissexual.

C – carboidrato (ou carbo-hidrato), coabitar, coautor, coautoria, coerdar, coerdeiro, coexistir, coincidir, coirmão, contra-atacar, contrafé, contracapa, contracheque, contra-aviso, contrafação, contraindicação, contrafilé, contragolpe, contrair, contramão, contramedida, contramestre, copiloto, contraofensiva, contraoferta, contraordem, contraparente, contraparte, contraprova, contrapeso, contraproposta, contrarregra, contrarrevolução, contrassenso, contratempo, contumácia, convicção, conversa-fiada, convicto, cooptar, coordenar, cooperar, contrarrazões, corrêu (pl. corréus), contraproducente.

D – decreto-lei, desembargador, doutor (com minúscula, exceto no começo da oração), desumano, desunido, desunião, desidratado, desindexar, desonerar.

E - ex-professor, ex-presidente (com minúscula), ex-aluno, extraterritorial.

F – fitossanitário, fotossíntese, fast-food, ferry-boat, filé-mignon, fisiológico, fototerapia, fluxograma, força-tarefa, fotonovela, fotogênico, frequência, frequentar, (sem trema), fricção, frigobar, flape, flash, flat, fusão.

G – ganha-pão, gasoduto, gastroenterite (ou gastrenterite), girassol, gato-pingado, gelo-seco, genoma, genótipo, gim-tônica, glossário, grã-fino, grão-mestre, greco-romano, guarda-costas, guarda-roupa.

H – habitat, habituê, halógeno, hambúrguer, hebreia, hediondo, hematose, hemeroteca, herpes-virus, heterossexual, hidroelétrica (ou hidrelétrica), herói, hidromassagem, holding, homepage, home theater, homossexual, hortifrúti (ou hortifrutigranjeiro), habeas-corporis, habeas-data (com hífen, mas sem acento).

I - ideia, ideal, idiosincrasia, inábil, inabitual, inumano, inerme, infra-assinado, infraestrutura, infraconstitucional, infravermelho.

J - juiz, juiz de direito (com minúscula, sem hífen), juízo, justiça, juiz de paz, jeans (espécie de brim), João-ninguém (minúscula e hífen), joia, júri, júnior (pl. juniores).

L – ladainha, lambri, laticínio, leão de chácara, leva e traz, licença-prêmio, linha-d’água, líquido, liquidez, livre-arbítrio, livre-docente, locaute, logotipo, luso-brasileiro, lipoaspiração.

M – má-criação (ou malcriação), macrocosmos, malgrado, má-fé, macroeconomia, microeconomia, magistrado (com minúscula), mais-valia, mal-acabado, mal-agradecido, malcriado, mal-estar, mal-entendido, malfeito, malfeitor, mal-humorado, malquerer, malsão, malsucedido, malvisto, mandachuva, maníaco-depressivo, mão de obra, marca-passo, matéria-prima, mau-caráter, maus-tratos, médico-legista, meia-idade, megabit, megabyte, meio-termo, mesa-redonda, microempresa, micro-organismo, micro-ondas, micro-ônibus, minissaia, minissérie, ministro (com minúscula), madrepérola, magazine.

N - natimorto, neonato, neoliberal, neolatino, neurocirurgia, não agressão, não comparecimento, não comprovação (sem hífen).

O – obcecar, objeção, objetivar, oblíquo, obstar, obsoleto, oficial de justiça (sem hífen), obra-prima, obsessão, ofsete (ou off-set), off-line, on-line, ortopédico.

P – paraestatal, paramédico, paramilitar, paraquedas, para-raios, para-brisa, para-choque, parede-meia, pontapé, pós-graduação, pré-escolar, pré-história, pró-ativo, pró-europeu, policlínica, preeleito, pós-graduação, porta-retrato, primeiro-ministro, porta-aviões, pingue-pongue, pronto-socorro, pau a pique, pós-escrito, posfácio, pospor, petrodólar.

R – radiografia, radiorreceptor, radiorreportagem, radiotáxi, radioteatro, radiopatrulha, readaptar, readquirir, reajustar, reassumir, reaver, reatar, redistribuir, reidratar, reintegrar, rescindir, releem e reveem (sem acento), reeleito, reeleição, recém-casado, recém-eleito, reabilitar, reabsorver, reagir.

S – sem-cerimônia, sem-vergonha, sem-número, sobre-estimar, subestimar, sub-humano, super-homem, subalterno, subjacente, subclasse, subchefe, subdelegado, subdesenvolvido, subemprego, subliminar, submundo, suburbano, sublegenda, subprocurador, sub-rogar, semiaberto, sub-hepático.

T – teco-teco, telecurso, teleconferência, telejornal, telefoto, terra a terra, termoelétrica, transgredir, transcrever, transpor, transamazônico, transatlântico, transexual, transfixar, transistor, tico-tico.

U – ultramoderno, ultravioleta, ultraleve, ultrassom, unissex.

V – vale-tudo, velha-guarda, vice-reitor, vice-rei, videotexto, veem e voo (sem acento), videogame, videoteipe, vade-mécum.

Z – zen-budismo, zé-ninguém (minúscula), zoólogo, zootecnia, zum-zum, zigue-zague.

Des. Alexandre Germano